

**Hola, soy Olivia! / Привіт, я
Олівія!**

КУПИТИ

Про книгу

Олівія — це маленька дівчинка, яка веде свій особливий щоденник. У ньому є все: подорожі, школа, пляж, супермаркет, день народження і навіть нічний ерот! Це чудовий спосіб вивчити базову лексику на різні теми (їжа, сім'я, тварини, погода, подорожі, покупки, здоров'я та багато іншого), не помічаючи, що ти навчаєшся.

Ця книжка містить прості білінгвальні історії англійською та українською мовами, які створені для легкого читання і навчання. Вона допоможе дітям полюбити англійську, а дорослим — побачити світ очима дитини.

ÍNDICE

EL HOGAR DE OLIVIA.....	8
OLIVIA EN CASA DE LA ABUELA.....	18
OLIVIA EN LA ESCUELA	42
OLIVIA EN EL SUPERMERCADO	52
OLIVIA EN EL MÉDICO	62
OLIVIA PREPARA LA CENA	72
OLIVIA VIAJA AL EXTRANJERO.....	80
OLIVIA EN LA PLAYA	88
OLIVIA DE EXCURSIÓN	98
EL CUMPLEAÑOS DE OLIVIA.....	104
NOTAS	114

ЗМІСТ

ДІМ ОЛІВІЇ	9
ОЛІВІЯ У БАБУСІ	19
ОЛІВІЯ У ШКОЛІ	43
ОЛІВІЯ В СУПЕРМАРКЕТІ	53
ОЛІВІЯ У ЛІКАРЯ	63
ОЛІВІЯ ГОТУЄ ВЕЧЕРЮ	73
ОЛІВІЯ ПОДОРОЖУЄ ЗА КОРДОН	81
ОЛІВІЯ НА ПЛЯЖІ	89
ОЛІВІЯ В ПОХОДІ	99
ДЕНЬ НАРОДЖЕННЯ ОЛІВІЇ	105
НОТАТКИ	115

EL HOGAR DE OLIVIA

Me llamo Olivia. Tengo nueve años. Vivo en un pequeño apartamento en una gran ciudad. Nuestra ciudad es ruidosa, pero mi hogar es cálido y tranquilo. Cuando abro la puerta del apartamento, siempre me siento segura.

Vivo con mi mamá, mi papá y mi hermano menor, Max. Mi mamá se llama Emma. Ella es amable y siempre está ocupada. Mi papá se llama Mark. Él es divertido y a veces ruidoso. Max tiene cinco años. Le gusta correr y saltar, y cada día hace muchísimas preguntas.

También tenemos una gata. Se llama Coco. Es pequeña y blanca, con una pequeña mancha negra en la nariz. A Coco le gusta dormir en mi cama y mirar por la ventana. Cuando tiene hambre, camina detrás de mí y dice: “Miau, miau”, como si quisiera hablar.

Nuestro apartamento está en el cuarto piso. Cuando entras, ves un pequeño pasillo. En la pared cuelga un espejo y debajo hay un mueble marrón para los zapatos. Allí ponemos nuestros zapatos. A la izquierda está la cocina. A la derecha está la sala de estar. Al final del pasillo hay dos dormitorios y un baño.

Nuestra cocina es pequeña, pero me gusta mucho. Junto a la ventana hay una mesa. Alrededor de la mesa hay cuatro sillas. Sobre la mesa normalmente hay un cuenco con manzanas o bananas. Mamá dice que la cocina es el corazón del hogar, porque cada día comemos y hablamos aquí.

En una esquina está el refrigerador. Es blanco y alto. Junto a él está la estufa. Mamá cocina allí sopa, pasta y panqueques. El fregadero está debajo de una pequeña ventana. Cuando lavo los platos, veo árboles y coches afuera. A veces veo a nuestros vecinos caminando hacia la parada del autobús.

Nuestra sala de estar es luminosa. Allí hay una ventana grande y un balcón. En verano me gusta sentarme en el balcón, leer un libro o simplemente mirar a la gente en la calle. En la sala tenemos un sofá gris y suave, un sillón, una mesa de centro y una alfombra grande en el suelo. En la pared hay una estantería con libros, fotos familiares y una pequeña planta verde en una maceta amarilla.

Por la noche nos sentamos todos juntos en la sala de estar. Papá mira la televisión o lee las noticias en el teléfono. Mamá teje o toma té. Max juega con sus coches sobre la alfombra. Yo me siento junto a la lámpara y hago la tarea. Coco duerme entre nosotros en el sofá. Me gustan estas noches tranquilas. Siento que somos un solo equipo.

ДІМ ОЛІВІЇ

Мене звати Олівія. Мені дев'ять років. Я живу в маленькій квартирі у великому місті. Наше місто шумне, але мій дім теплий і тихий. Коли я відчиняю двері квартири, я завжди відчуваюся в безпеці.

Я живу з мамою, татом і молодшим братом Максом. Маму звати Емма. Вона добра й завжди зайнята. Тата звати Марк. Він веселий і іноді гучний. Максу п'ять років. Він любить бігати й стрибати та щодня ставить дуже багато запитань.

У нас також є кішка. Її звати Коко. Вона маленька й біла, з маленькою чорною цяточкою на носі. Коко любить спати на моєму ліжку й дивитися у вікно. Коли вона голодна, вона ходить за мною й каже: "Няв, няв", наче хоче поговорити.

Наша квартира — на четвертому поверсі. Коли заходиш усередину, бачиш невеликий коридор. На стіні висить дзеркало, а під ним стоїть коричнева тумба для взуття. Ми ставимо туди свої черевики. Ліворуч — кухня. Праворуч — вітальня. В кінці коридору — дві спальні й ванна кімната.

Наша кухня невелика, але я її дуже люблю. Біля вікна стоїть стіл. Навколо столу — чотири стільці. На столі зазвичай стоїть миска з яблуками або бананами. Мама каже, що кухня — це серце дому, бо ми щодня тут їмо й розмовляємо.

У кутку стоїть холодильник. Він білий і високий. Поруч із ним — плита. Мама готує на ній суп, пасту й млинці. Мийка — під маленьким вікном. Коли я мию посуд, бачу надворі дерева й машини. Іноді бачу наших сусідів, які йдуть на зупинку автобуса.

Наша вітальня світла. Там велике вікно й балкон. Улітку я люблю сидіти на балконі, читати книжку або просто дивитися на людей на вулиці. У вітальні в нас є м'який сірий диван, крісло, журнальний столик і великий килим на підлозі. На стіні — полиця з книжками, сімейними фото й маленькою зеленою рослиною в жовтому горщику.

Вечері ми сидимо у вітальні всі разом. Тато дивиться телевизор або читає новини в телефоні. Мама в'яже або п'є чай. Макс грається своїми машинками на килимі. Я сиджу біля лампи й роблю домашнє завдання. Коко спить між нами на дивані. Мені подобаються ці тихі вечори. Я відчуваю, що ми — одна команда.

Рекомендована література



Amigos, gatos y grandes sueños / Друзі, коти та великі мрії



Desconocidos que entran a tomar café / Незнайомці, що заходять на каву

Перейти до категорії
Білінгвальні книги

ridmi
ТВІЙ УЛЮБЛЕНИЙ КНИЖКОВИЙ

КУПИТИ